YOUR POLICY AT A GLANCE

एक नज़र आपकी पॉलिसी पर

This is a document that will help you to understand the key features of this product and is not the policy document. In case of any discrepancy between this document and your policy document, the policy document will prevail over this document.

इस दस्तावेज़ से आपको इस प्रोडक्ट की सभी मुख्य सुविधाएँ समझने में मदद मिलेगी और यह दस्तावेज़ पॉलिसी दस्तावेज़ नहीं है. इस दस्तावेज़ और आपके पॉलिसी दस्तावेज़ में कोई अंतर होने पर पॉलिसी दस्तावेज़ में दी गयी सामग्री को महत्व दिया जाएगा. इस दस्तावेज़ से आपको इस प्रोडक्ट की सभी मुख्य सुविधाएँ समझने में मदद मिलेगी और यह दस्तावेज़ पॉलिसी दस्तावेज़ नहीं है. इस दस्तावेज़ और आपके पॉलिसी दस्तावेज़ में कोई अंतर होने पर पॉलिसी दस्तावेज़ में दी गयी सामग्री को महत्व दिया जाएगा.

<table>
<tr><td>Plan Name , Plan Option & UIN
प्लान का नाम, प्लान विकल्प और यूआईएन
प्लान का नाम, प्लान विकल्प और यूआईएन</td><td>HDFC Life Sanchay Plus – Long Term Income Option
एचडीएफसी लाइफ़ संचय प्लस - लंबी अवधि का आय विकल्पएचडीएफसी लाइफ़ संचय प्लस - लंबी अवधि का आय विकल्प</td><td>UIN: 101N134V03
यूआईएन: 101N134V03</td></tr>
<tr><td>Aim of the plan
प्लान का लक्ष्य</td><td colspan="2">This is a non-participating limited paying endowment plan wherein you get maturity benefits as a guaranteed income for fixed term of 25 or 30 years and return of premium at the end of payout period. This plan emphasizes on guaranteed benefits along with flexibility to choose your payment term.
यह एक गैर-सहभागी सीमित भुगतान अक्षयनिधि प्लान है, जिसमें आपको 25 या 30 वर्ष की निश्चित अवधि तक गारंटीड आय के रूप में मैच्योरिटी लाभ मिलता है और भुगतान अवधि के अंत में प्रीमियम की वापसी होती है. यह प्लान आपकी भुगतान अवधि चुनने में लचीलापन होने की सुविधा के साथ गारंटीड लाभ पर जोर देता है.</td></tr>
<tr><td>Type of the Plan
प्लान प्रकार</td><td colspan="2">It is an individual non-linked, non-participating plan which provides insurance coverage throughout the term of the policy along with guaranteed maturity benefits over 25 or 30 years.
यह एक व्यक्तिगत गैर-लिंक्ड, गैर-सहभागी प्लान है, जो 25 या 30 वर्षों में गारंटीड मैच्योरिटी लाभ के साथ संपूर्ण पॉलिसी अवधि में बीमा कवरेज देता है.</td></tr>
<tr><td>Premium Payment Term (PPT),/ Policy Term (PT) and Payout Period
प्रीमियम पेमेंट अवधि (पीपीटी),/ पॉलिसी अवधि (पीटी) और भुगतान अवधि</td><td colspan="2">
<table>
<tr><th>Premium Paying Term
प्रीमियम भुगतान अवधि</th><th>Policy Term
पॉलिसी अवधि</th><th>Payout Period
भुगतान अवधि</th></tr>
<tr><td>5 years
5 वर्ष</td><td>6 years
6 वर्ष</td><td>Maturity benefit paid as a guaranteed income from 7th year to 36th year in arrears (30 years)
मैच्योरिटी लाभ का भुगतान गारंटीड आय के रूप में 7वें वर्ष से 36वें वर्ष तक बकाया राशि में (30 वर्ष) और भुगतान अवधि में किया जाता है</td></tr>
<tr><td>10 years
10 वर्ष</td><td>11 years
11 वर्ष</td><td>Maturity benefit paid as a guaranteed income from 12th year to 36th year in arrears (30 years)
मैच्योरिटी लाभ का भुगतान गारंटीड आय के रूप में 12वें वर्ष से 36वें वर्ष तक बकाया राशि में (30 वर्ष) और भुगतान अवधि में किया जाता है</td></tr>
</table>
</td></tr>
<tr><td>Premiums
प्रीमियम</td><td colspan="2">
<table>
<tr><th>Frequency
आवृत्ति</th><th>Annual
वार्षिक</th><th>Half Yearly
अर्ध-वार्षिक</th><th>Quarterly
त्रैमासिक</th><th>Monthly
मासिक</th></tr>
<tr><td>Minimum installment premium (exclusive of taxes and levies as applicable)
न्यूनतम किश्त प्रीमियम (लागू टैक्स और वसूले जाने वाले शुल्क को छोड़कर)</td><td>Rs 30,000
30,000 रू.</td><td>Rs 15,000
15,000 रू.</td><td>Rs 7,500
7,500 रू.</td><td>Rs 2,500
2,500 रू.</td></tr>
</table>
There is no limit on the maximum premium amount. However, the acceptance of any case is subject to Board approved underwriting policy.
अधिकतम प्रीमियम राशि पर कोई सीमा नहीं है. फिर भी, कोई भी केस स्वीकारना बोर्ड के द्वारा स्वीकृत अंडरराइटिंग पॉलिसी के अधीन है.</td></tr>
<tr><td>Sum Assured
बीमा राशि</td><td colspan="2">Sum Assured is determined based on the Life Assured’s entry age and the Annualized Premium committed to paid in a policy year. Please refer the policy document for the applicable Sum Assured.
बीमा राशि, बीमा लेते समय बीमित व्यक्ति की उम्र और पॉलिसी वर्ष में एक बार भुगतान की जाने वाली वार्षिक प्रीमियम के आधार पर निर्धारित की जाती है. कृपया लागू बीमा राशि के लिए पॉलिसी दस्तावेज़ देखें.</td></tr>
<tr><td>Guaranteed Sum Assured on Maturity
मैच्योरिटी पर गारंटीड बीमा राशि</td><td colspan="2">On Maturity Date, Policyholder shall have an option to receive the future regular income as a lump sum, which shall be the present value of future payouts, discounted at a rate of 9% p.a. Please refer the policy document for the applicable Guaranteed Sum Assured on Maturity.
मैच्योरिटी तिथि को पॉलिसी धारक के पास उसे भविष्य में प्राप्त होने वाली नियमित आय वह एकमुश्त मिलने का विकल्प होगा, जो वर्तमान में जारी मूल्य के भविष्य में होने वाले भुगतान होंगे, जिन पर 9% प्रतिवर्ष की दर से छूट दी जाएगी. कृपया, मैच्योरिटी के समय लागू गारंटीड बीमा रशि के लिए पॉलिसी दस्तावेज़ देखें.</td></tr>
<tr><td>Maturity Benefit
मैच्योरिटी लाभ</td><td colspan="2">On your survival, at end of the policy term, the Maturity Benefit payable shall be Guaranteed Income on Maturity as mentioned in the policy schedule, payable at the end of each Income Payout Frequency as applicable, during the Payout Period.

At the end of the Payout Period, the policy terminates by returning Total Premiums paid.
On death during the payout period, the Nominee will continue to receive the remaining benefit payouts as per the benefit option chosen, including the return of total premiums, till the end of Payout Period.
At any point of time during the payout period, Policyholder/ Nominee shall have an option to receive the future income as a lump sum, which shall be the present value of future payouts, discounted at a rate which is computed using the prevailing interest rates. For more details, please refer to the policy document.
In cases where Life Assured is minor, the policy will automatically vest on him or her on attaining age 18 years.
आपके जीवित रहने पर, पॉलिसी अवधि के अंत में, भुगतान योग्य मैच्योरिटी लाभ पॉलिसी शेड्यूल में उल्लिखित मैच्योरिटी पर गारंटीकृत आय होगी. इसे भुगतान अवधि के दौरान लागू प्रत्येक आय भुगतान आवृत्ति के अंत में अदा किया जाएगा.
भुगतान अवधि के अंत में पॉलिसी भुगतान किए गए कुल प्रीमियम वापस करके समाप्त हो जाती है.
भुगतान अवधि में मृत्यु होने पर चुने गए लाभ विकल्प के अनुसार, भुगतान अवधि की समाप्ति तक नॉमिनी को आय लाभ मिलते रहेंगे.
भुगतान अवधि में किसी भी समय पॉलिसी धारक / नॉमिनी के पास भविष्य में आय एकमुश्त रूप में मिलने का विकल्प होगा, जो भविष्य में होने वाले उन भुगतानों का वर्तमान मूल्य होगा, जिन पर उस समय प्रचलित ब्याज दरों के अनुसार गणना की गई दर से छूट दी जाएगी. अधिक विवरणों के लिए, कृपया पॉलिसी दस्तावेज़ देखें.
बीमित व्यक्ति अल्पवयस्क होने पर पॉलिसी के अधिकार अल्पवयस्क की उम्र 18 वर्ष पर उसे स्वचालित रूप से मिल जाएंगे.</td></tr>
</table>

Death Benefit **मृत्यु लाभ**	On death during the policy term, provided all due premiums have been paid, we will pay Sum Assured on Death to the Nominee. Where the Sum Assured on Death is highest of the following: 1. 10 times the Annualized Premium^ 2. 105% of Total Premiums* paid 3. Premiums paid accumulated at an interest of 5% p.a. compounded annually 4. Guaranteed Sum Assured on Maturity as applicable under this option 5. An absolute amount assured to be paid on death, which is equal to the Sum Assured Sum Assured shall be equal to the applicable Death Benefit Multiple times the Annualized Premium. ^ Annualized Premium shall be the premium amount payable in a year chosen by the Policyholder, excluding the taxes, rider premiums, underwriting extra premiums and loadings for modal premiums, if any. * Total Premiums Paid means total of all the premiums received, excluding any extra premium, any rider premium and taxes. On payment of the Death Benefit, the policy will terminate and no further benefits will be payable. पॉलिसी अवधि में मृत्यु होने पर बशर्ते कि सभी देय प्रीमियम का भुगतान कर दिया हो, मृत्यु होने पर हम नॉमिनी को बीमा राशि का भुगतान करेंगे. मृत्यु होने पर निम्न स्थितियों में बीमा राशि अधिकतम है: 1. वार्षिक प्रीमियम^ के 10 गुना 2. भुगतान किए गए कुल प्रीमियम* का 105% 3. वार्षिक रूप से जोड़े गए 5% प्रतिवर्ष ब्याज पर भुगतान किया गया जमा प्रीमियम. 4. इस विकल्प के अंतर्गत लागू मैच्योरिटी पर गारंटीड बीमा राशि 5. मृत्यु पर भुगतान की जाने वाली पूर्ण राशि, जो कि बीमित राशि के बराबर है बीमा राशि उस लागू मृत्यु लाभ के बराबर होगी, जो वार्षिक प्रीमियम की कई गुना है. ^वार्षिक प्रीमियम वह प्रीमियम राशि होगा, जिसका भुगतान पॉलिसी धारक के द्वारा चुने गए वर्ष में करना होगा, जिसमें टैक्स, राइडर प्रीमियम, अंडरराइटिंग एक्स्ट्रा प्रीमियम और पॉलिसी प्रीमियम देना शामिल नहीं हैं, यदि कोई हो. *भुगतान किए गए कुल प्रीमियम का अर्थ प्राप्त हुए सभी प्रीमियम का कुल योग है, जिसमें एक्स्ट्रा प्रीमियम, सभी राइडर प्रीमियम और टैक्स शामिल नहीं हैं. मृत्यु लाभ के भुगतान पर पॉलिसी रद्द हो जाएगी और किसी भी अन्य लाभ का भुगतान नहीं किया जाएगा.
Recipient of Benefits	• Death Benefit shall be payable to the Nominee(s), if the Policyholder and the Life Assured are the same; or to the Policyholder if the Life Assured is other than the Policyholder. • All other benefits shall be payable to the Policyholder. • If the policy has been assigned, all benefits shall be payable to the Assignee. • मृत्यु लाभ का भुगतान नॉमिनी को उस स्थिति में किया जाएगा, यदि पॉलिसी धारक और बीमित व्यक्ति एक ही हैं; अथवा भुगतान पॉलिसी धारक को उस स्थिति में किया जाएगा, यदि बीमित व्यक्ति, पॉलिसी धारक के अलावा कोई अन्य व्यक्ति है. • अन्य सभी लाभ का भुगतान पॉलिसी धार्क को किया जाएगा. • यदि पॉलिसी असाइन की हुई है, तो सभी लाभ का भुगतान असाइनी को किया जाएगा.
Policy Loans **पॉलिसी लोन**	Once the policy has acquired a Surrender Value, you can take a policy loan up to 80% of the surrender value of your policy, subject to the applicable terms and conditions. पॉलिसी में सरेंडर वैल्यू प्राप्त होने के बाद, आप अपनी पॉलिसी के सरेंडर वैल्यू का 80% तक पॉलिसी लोन ले सकते हैं, जो लागू नियम और शर्तों के अधीन है.
Exclusion **बहिष्करण**	In case of death due to suicide within 12 months from the date of commencement of risk under the policy or from the date of revival of the policy, as applicable, the Nominee or Beneficiary of the Policyholder shall be entitled to at least 80% of the total premiums paid till the date of death or the surrender value available as on the date of death whichever is higher, provided the policy is in force. पॉलिसी के अंतर्गत जोखिम शुरू तिथि या पॉलिसी में संशोधन की तिथि से 12 महीनों में आत्महत्या से मृत्यु होने की स्थिति में, जो भी लागू हो, पॉलिसी धारक के नॉमिनी या लाभार्थी को कुल भुगतान किए गए प्रीमियम का कम से कम 80% या मृत्यु के समय उपलब्ध सरेंडर वैल्यू, जो भी अधिक हो, उसका भुगतान किया जाएगा, बशर्ते कि पॉलिसी चालू हो.
Free Look in period **फ्रीलुक**	15 days from the date of receipt of the original policy document. If you have purchased your Policy through Distance Marketing this period will be 30 days. मूल पॉलिसी दस्तावेज़ प्राप्ति तिथि से 15 दिन. यदि आपने अपनी पॉलिसी डिस्टेंस मार्केटिंग के माध्यम से ली है, तो यह अवधि 30 दिन होगी.
Grace Period **छूट अवधि**	15 days from the premium due date for monthly mode. 30 days from the premium due date for other modes. मासिक मोड के लिए प्रीमियम देय देय से 15 दिन. अन्य मोड्स के लिए प्रीमियम देय तिथि से 30 दिन.
Premium discontinuance & Paid-up **प्रीमियम समाप्ति और किया गया भुगतान**	If You don't pay the due premiums before the expiry of the grace period, your Policy will: 1. Lapse if it has not acquired a Guaranteed Surrender Value (GSV). Once your Policy lapses, all the benefits including the risk cover will cease. 2. Become a reduced paid-up policy if it has acquired a GSV with reduced benefits. Your Sum Assured on Death/Maturity will reduce to Paid-up Sum Assured on Death/Maturity. For details on maturity and death benefit of paid-up policy, please refer to your policy document. यदि आप छूट अवधि की समाप्ति से पहले देय प्रीमियम का भुगतान नहीं करते हैं, तो आपकी पॉलिसी: 1. समाप्त हो जाएगी, यदि इसमें गारंटीद सरेंडर वैल्यू (जीएसवी) प्राप्त नहीं हुई है. पॉलिसी समाप्त होने पर जोखिम कवर सहित सभी लाभ रोक दिए जाएंगे. 2. पॉलिसी में कम किए लाभ वाला जीएसवी प्राप्त हुआ है, तो कम भुगतान वाली पॉलिसी हो जाएगी. मृत्यु/मैच्योरिटी पर आपकी बीमा राशि, मृत्यु/मैच्योरिटी पर भुगतान की जाने वाली बीमा राशि के लिए कम हो जाएगी. मैच्योरिटी और भुगतान की हुई पॉलिसी में मृत्यु लाभ के विवरणों के लिए, कृपया अपना पॉलिसी दस्तावेज़ देखें.
Revival **फिर से शुरू करना**	A lapsed or paid up policy can be revived within 5 years subject to the conditions mentioned in the policy document. समाप्त हुयी या भुगतान की गयी पॉलिसी को 5 वर्षों के अंतर्गत पॉलिसी दस्तावेज़ में उल्लिखित शर्तों के अनुसार फिर से चालू किया जा सकता है.
Surrender **सरेंडर**	The minimum Guaranteed Surrender Value shall be the sum of: • Applicable GSV factors on the total premiums paid at the time of surrender multiplied to the total premiums paid to date. For details on GSV factors, please refer your policy document. The Company may pay a surrender value higher than the GSV in the form of a Special Surrender Value (SSV). न्यूनतम गारंटीड सरेंडर वैल्यू: • सरेंडर के समय भुगतान किए गए कुल प्रीमियम पर लागू जीएसवी कारक होगा, जो अब तक के कुल प्रीमियमों से कई गुना अधिक है. जीएसवी कारकों के विवरणों के लिए, कृपया अपना पॉलिसी दस्तावेज़ देखें. कंपनी विशेष सरेंडर वैल्यू (एसएसवी) के रूप में जीएसवी से अधिक सरेंडर मूल्य का भुगतान कर सकती है.